

M E S S A G E

Mga mahal kong kababayan:

Para sa ating mga Pilipino, bawat Bagong Taon ay kasing kahulugan ng bagong pag-asang makamtan ang katuparan ng pangarap. Ibayo ang kasiyahan ng ating Unang Ginang Ming Ramos at ng aming buong pamilya sa pagbati ng "Masaganang Bagong Taon Para sa Ating Lahat!"

We have made substantial strides in the year just ended. The economy is resurgent. A feeling of optimism is sweeping our land. We are becoming more competitive in the global arena.

The coming year should energize us on four points: expand the culture of excellence; ensure the continuity of the reforms we have launched; reduce poverty; and strengthen our democratic institutions.

If the New Year means the passing of a period of accomplishment and the advent of new opportunities, let it also mean the strengthening of our noblest qualities that will make us all triumph.

Taas-noo nating harapin ang Bagong Taon upang ipagpatuloy ang pag-unlad ng ating bansa.

Sumainyo nawang lahat ang kaligayahan, pag-asa, kasaganaan at kapayapaan na hatid ng Bagong Taon!

January 1, 1996